

trans_areale_brachlandgarten**Hans Kropshofer**

In light of the worldwide transition “of that which is transitory,” social upheavals, or rather urban development processes, have become the key challenges of our day.

The symptoms and manifestations of crisis being exhibited by “growth-oriented society” are emerging with increasing clarity across the board and are radically and permanently changing political, social, economic as well as cultural conditions, people’s identities, as well as the understanding of urban spatial structures that has prevailed up to now.

The designation “fallow,” a term whose original meaning comes from agriculture where it is used in a positive sense to refer to a so-called regeneration zone and thus a phase of preparation, has been cropping up increasingly with reference to urban space. The relocation of Linz’s railroad freight yard has left behind a piece of temporarily fallow land in the inner city. This approximately 200,000-m² parcel will be the site of one of the largest urban development projects of the next decade. Such wide-ranging situations of transition and redesign of urban spaces also always generate an enormous potential to re-cultivate that which is temporarily at hand as a qualitative element and structural basis of reality as lived out in everyday life and to embed it as a part of urban strategies.

trans_areale_ is an example of a botanical garden on fallow land. This project by Hans Kropshofer thus takes an emphatic stance in opposition to simply pretending as if such transitional spaces did not exist over the course of several years.

Reconnoitering, selecting and marking off fallow zones within this area according to the botanical principle of the cluster method as well as identifying and labeling varieties of plants typical of this local environment (so-called neophytes, pioneer plants) offer, in this connection, models of ways to gain insights and to take action in order to attract an interested public to these grounds and thus literally to open them up in the original sense of that expression.

The aim of the “philosophical strolls” with Wolfgang Kil through the “botanical fallow-land garden” that are being offered is to introduce the specific local situation into a current, all-encompassing urban development discourse and to make possible an open exchange of experiences and views of what needs to be done. Thus, opening up, investigating, communicating, networking, mixing and integrating are to be seen as indispensable accompanying components of re-urbanization in order to develop in step-by-step fashion a new, polymorphous

identity for this neighborhood. In this connection, the artistic principles of action and communications strategies that are being applied here create the climate and the preconditions to make it possible in an unconventional way to experience the qualities “that are lying fallow” in this place and to promote bottom-up processes.

Thus, processual action is not, in principle, restricted to art or architecture; rather, it is meant as an auxiliary operative sphere of activity, as an accompanying component of the planning and



execution of urbanization. *trans_areale_* is a multi-year urban research and development project that is dedicated in particular to this commingling of highly diverse social structures, spheres of interest and disciplines, the productive shift of the interconnections among actions and impacts, and the analysis and processing of these events and phenomena. Discursive exchange of insights and the development of integrative utilization models with the aim of long-term value enhancement is thus the programmatic intention of this concept. On the basis of this conception of what we are all about and within the framework of ARS 2005, we have entered into a collaborative relationship with Oliver Schürer and integrated a guest presentation by Michael Kurzwelly.

Translated from German by Mel Greenwald

Im Zeichen des weltweiten Wandels „des Transitorischen“ sind gesellschaftliche Umbrüche respektive Stadtentwicklungsprozesse zu Herausforderungen unserer Zeit geworden. Die Symptome und Krisenerscheinungen der „Wachstumsgesellschaft“ treten dabei allorts immer deutlicher zu Tage und verändern die politischen, sozialen, ökonomischen, aber auch kulturellen Verhältnisse, deren Identitäten sowie das bisherige Verständnis von Stadt-Raum-Strukturen radikal und nachhaltig.

Die Bezeichnung „Brache“, ein Begriff, der im eigentlichen Sinne aus der Landwirtschaft kommt und hier im positiven Sinn eine so genannte Regenerationszone, eine Vorbereitungsphase bezeichnet, taucht dabei auch immer öfter in Bezug zum urbanen Raum auf. Durch die Absiedlung des ehemaligen Frachtenbahnhofs ist in Linz eine innerstädtische „Brache auf Zeit“ entstanden, welche in ihrer Dimension von ca. 200.000 Quadratmetern eines der größten Stadtentwicklungsprojekte des nächsten Jahrzehnts darstellt. Derart weit reichende Übergangssituationen und Neuplanungen von Stadträumen generieren auch immer enorme Potenziale, um das Temporäre als qualitatives Moment und strukturelle Basis gelebter Alltagsrealität zu re_kultivieren und als Teil urbaner Strategien einzubetten.

trans_areale_brachlandgarten, exemplarisch der „Botanische Brachlandgarten“ wendet sich daher explizit gegen das langjährige Aus- und Wegblenden solcher Transformationsräume. Das Erkunden, Selektieren und Abstecken von Brachzonen am Areal nach dem botanischen Prinzip der Clustermethode sowie das Bestimmen und Beschildern standorttypischer Pflanzenarten, so genannter Neophyten / Pionierpflanzen, bieten in diesem Zusammenhang Erkenntnis- und Aktionsmodelle an, um eine interessierte Öffentlichkeit an das Gelände heranzuführen, dieses also real und im übertragenen Sinne zu erschließen.

Anliegen der offerierten „philosophischen Spaziergänge“ mit Wolfgang Kil durch den „Botanischen Brachlandgarten“ ist es, die spezifische Ortsituation in einen aktuellen, übergreifenden Stadtentwicklungsdiskurs zu stellen und im offenen Gespräch Erfahrungen und Bedürfnisse auszutauschen. Das Öffnen, Forschen, Kommunizieren, Vernetzen, Vermischen und Integrieren sind daher als unverzichtbare begleitende Bestandteile der Reurbanisierung zu begreifen, um schrittweise eine neue, polymorphe Identität für den Stadtteil zu entwickeln. Die angewandten künstlerischen Handlungsprinzipien und Kommunikationsstrategien schaffen diesbezüglich das Klima und die Voraussetzungen, die „brachliegenden“ Qualitäten des Ortes auf eine unkonventionelle Weise erlebbar zu machen und Bottom-up-Prozesse zu fördern.

Prozesshaftes Agieren ist dabei prinzipiell nicht auf die Kunst oder Architektur beschränkt, sondern als erweitertes operatives Handlungsfeld, als begleitender Baustein zur Stadtplanung/Realisierung angedacht. Das mehrjährige Stadtforschungs- und Entwicklungsprojekt *trans_areale_brachlandgarten* widmet sich im speziellen dieser Vermengung unterschiedlichster Gesellschaftsstrukturen und Interessenssphären/Disziplinen, der produktiven

Verschiebungen von Wirkungs- und Handlungszusammenhängen, ihrer Analyse und Bearbeitung. Diskursiver Erkenntnisaustausch und die Entwicklung integrativer Nutzungsmodelle mit der Zielsetzung einer längerfristigen Mehrwertbildung ist somit Programm und Intention des Konzepts. Aus diesem Selbstverständnis heraus wurden auch im Rahmen der Ars Electronica 2005 eine Kooperation mit Oliver Schürer geknüpft und eine Gastpräsentation von Michael Kurzweily integriert.

trans_areale_—an urban-social R&D project was initiated by Hans Kropshofer in cooperation with Daniela Herold and Rolf Touzinsky.

Konzept/Text: Hans Kropshofer

Credits: Maria Wöss, Leonore Geißelbrecht-Tafferner, Friedrich Schwarz, Bernd Geiger/city-vans, Clemens Mock/Image

Redundancy versus Synergy

Oliver Schürer

Redundancy versus Synergy is the juxtaposition that characterizes the multi-layered city of dawning knowledge-based society. Urbanity presents itself as hypermedial chimera attached to which are new condensations and territories. The upshots of chimerical segregations are immediate fertility as well as fallowness. They are produced by telecommunications networks along interstices like marketplace and square, economy and culture, regional plurality and architectures of centrality, subversive and multifaceted practices of consumption, as well as among transitory and integrative spaces, since the position of the public spaces corresponds, via the media of popular culture, to an incessantly re-technologizing private environment.

Habitat and façade as that which encloses and that which excludes in the global public sphere reformulate the urban order of technical networking in a cultural context. Technology becomes the preeminent factor in investigating synergies of the chimerical: Which reciprocities become operational when two-fold or three-fold solutions are redundantly implemented for comparable functions just because they each possess a different internal structure?

During Ars Electronica 2005, this discourse and its accompanying installation in transpublic / Linz will provide a reflection of the latest technological research.

re:form “Habitat as Prosthesis as Cybernetic Assemblage”

Ludger Hovestadt (CH), ETH Zürich, and Dietmar Dietrich (D), Computertechnologie Wien Lectures and a discussion about the end of habitat—from sphere of withdrawal to a new form of electro-physical medium. Plus, whither dwelling when the long-dead background of human action is synthetically resuscitated, when the digital habitat, via its perceptions, is supposed to develop a consciousness?

re:fine “Ornaments as Façade as Dissolved Screen-Net”

Kari Jormakka (F), a-theory Wien, und Peter Greenwell (UK), ZKM Karlsruhe Lectures and discussion about the end of the façade as skin or screen to a new urban medium. Façade becomes a membrane of osmosis between electronic and physical space. Ornament and façade, this dialectic that is fundamental to postmodern architecture, is dissolving in the face of the potential of a new technology, since new technologies are making possible previously inconceivable dimensions and forms for medially pervaded areas.

Translated from German by Mel Greenwald

Redundanz versus Synergie prägen die multipel geschichtete Stadt der heraufdämmernden Wissensgesellschaft. Urbanität präsentiert sich als hypermediale Chimäre mit neuen Verdichtungen und Territorien. Die Auswirkungen der chimärischen Segregationen sind unmittelbare Fruchtbarkeit und auch Brache, erzeugt von Telekommunikationsnetzen entlang von Bruchlinien wie Markt und Platz, Ökonomie und Kultur, regionaler Pluralität und Architekturen der Zentralität, subversiven und differenzierten Praktiken des Konsums sowie zwischen transitorischen und integrativen Räumen, denn die Stellung des öffentlichen Raums korrespondiert via Medien der populären Kultur mit einem sich fortwährend re-technisierenden privaten Environment.

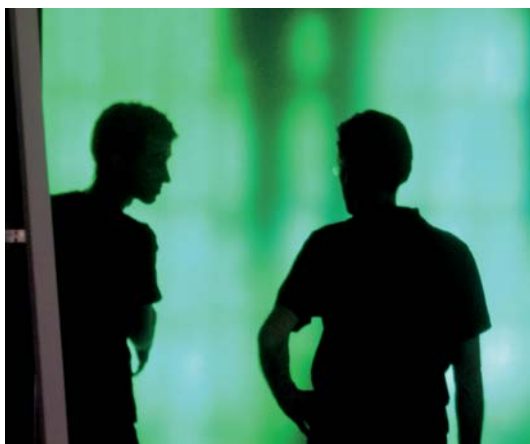
Habitat und Fassade als Einschließendes und Ausschließendes des globalen öffentlichen Raumes reformulieren die urbanen Ordnungen der technischen Vernetzungen im kulturellen Kontext. Technologie wird zum eminenten Faktor bei der Erforschung von Synergien des Chimärischen: Welche Wechselwirkungen entstehen, wenn Doppel- oder Mehrfachlösungen redundant für vergleichbare Funktionen eingesetzt werden – eben weil sie einen jeweils unterschiedlichen inneren Aufbau besitzen? Während Ars Electronica 2005 reflektieren der Diskurs und die Installation im transpublic / Linz neueste technologische Forschung.

re:form „Habitat as Prosthesis as Cybernetic Assemblage“

Ludger Hovestadt (CH), ETH Zürich, und Dietmar Dietrich (D), Computertechnologie Wien Lectures und Diskussion zum Ende des Habitats von einem Ort des Rückzugs zu einer neuen Form des elektro-physikalischen Medium. Darüber hinaus, wie wohnen: Wenn der seit jeher tote Hintergrund menschlichen Handelns synthetisch belebt ist? Wenn das digitale Habitat mittels seiner Wahrnehmungen ein Bewusstsein entwickeln sollte?

re:fine „Ornaments as Facade as Dissolved Screen-Net“

Kari Jormakka (FI), a-theory Wien, und Peter Cornwell (UK), ZKM Karlsruhe, street-vision Lectures und Diskussion zum Ende der Fassade als Haut oder Screen zu einem neuen urbanen Medium. Fassade wird zur Membran der Osmose zwischen elektronischem und physischem Raum. Eine, für die Postmoderne Architektur grundlegende Dialektik von Ornament und Fassade, löst sich im Potential einer neuen Technologie auf. Denn neue Technologien ermöglichen bisher undenkbbare Ausmaße und Formen für medial bespielbare Flächen.



Installation in the public sphere:
Pixel façade of the ZKM/Visual Media
Institute / transpublic
Peter Cornwell (UK), ZKM Karlsruhe, street-
vision, and Gernot Tscherteu (AT), realitylab
Concept/Organization: Oliver Schürer

Słubfurt City? At the border of two countries that do not exist

Michael Kurzwelly

Słubfurt is the first city located half in Poland and half in Germany. Ours is a young, dynamic city that derives its strength precisely from the coexistence of two cultures. We're proud of this. A new feeling of identity has grown up here. Nevertheless, we don't wish to conceal problems we have to face particularly in Słubfurt.

In fact, the city has existed only in the minds of a few people until now. But nowadays, the process of specifying one's own identity is getting increasingly difficult to pin down to within the boundaries of a particular nation-state. Many people temporarily take leave of or permanently forsake the culture and structures into which they were born. They become bearers of multiple cultural identities and gladly adopt elements of other cultures when they make this move on a voluntary basis.

Can the nation-state still live up to the demands of this form of cultural identity? Indeed, the national borders are still there, but for the people of Słubfurt they've become meaningless. How can boundaries be reconceptualized in the zone of tension and interplay of orientation, protective function and the sense of being restricted and fenced in? Do our actual borders still even have a physical location on a geographical map? Even if the City of Słubfurt doesn't yet exist for all, it can still be perceived by all, since boundaries exist above all in people's heads.

At this presentation in transpublic, an urban planner and tour guide will present Słubfurt on the basis of two films—"Słubfurt—City on the Oder" and "Słubfurt City?"—and a variety of products and materials like picture postcards, a city guide and PROFIL, the local newspaper. A mobile Słubfurt Tourist Information Bureau will also be making its way around the Linz metropolitan area to spread the word about the City of Słubfurt and to offer insights into the project's outcomes. For all interested parties, www.slubfurt.net and the *Słubfurt Infobox* provide an excellent summary of all activities undertaken thus far and developments connected with Słubfurt City.

Translated from German by Mel Greenwald

trans_areale_ FBhf / Linz – Daniela Herold, Hans Kropshofer and Rolf Touzinsky (A)

Technology Discourse "Redundancy versus Synergy": Oliver Schürer (A)

Guest Presentation: "Słubfurt City?": Michael Kurzwelly (D)

Overall Program and Organization: Hans Kropshofer trans_areale_ in cooperation with Oliver Schürer

Slubfurt ist die erste Stadt, die zur Hälfte in Polen und zur Hälfte in Deutschland liegt. Wir sind eine junge, dynamische Stadt, die ihre Kraft gerade aus dem Zusammenleben zweier Kulturen schöpft. Darauf sind wir stolz. Ein neues Identitätsgefühl ist gewachsen. Dennoch möchten wir nicht Probleme verbergen, denen wir uns gerade in Slubfurt stellen müssen. De facto existiert die Stadt bisher nur in den Köpfen einiger weniger. Jedoch lässt sich die Verortung der eigenen Identität heute immer schwerer an nationalstaatlichen Gefügen festmachen. Viele Menschen verlassen zeitweise oder auf Dauer die Kultur und die Strukturen, in die sie hineingeboren wurden. Sie werden zu Trägern multipler kultureller Identitäten und übernehmen gerne Elemente anderer Kulturen, wenn sie den Schritt aus freien Stücken vollziehen.

Wird der Nationalstaat dieser Form kultureller Identität noch gerecht? Die Staatsgrenzen sind zwar noch da, aber für Slubfurter sind sie bedeutungslos. Wie können Grenzen anders gedacht werden im Spannungsfeld zwischen Orientierung, Schutzfunktion und Einengung? Haben unsere eigentlichen Grenzen überhaupt noch einen Ort auf der geografischen Landkarte? Auch wenn die Stadt Slubfurt noch nicht für alle existiert, so ist sie dennoch für alle wahrnehmbar, denn Grenzen existieren vor allem in den Köpfen der Menschen.

Eine Präsentation im transpublic durch den Stadtplaner/führer, der Slubfurt anhand zweier Filme, „Slubfurt – Stadt an der Oder“ und „Slubfurt?“ und verschiedenster Produkte und Materialien wie Postkarten, City Guide oder der Stadtzeitung PROFIL vorstellt.

Die mobile Slubfurter Touristeninformation im Stadtraum von Linz informiert ebenfalls über die Stadt Slubfurt und vermittelt Einblicke in die Untersuchungsergebnisse. Für alle Interessierten bietet www.slubfurt.net beziehungsweise die *Slubfurt Infobox* eine ideale Zusammenfassung aller bisherigen Aktivitäten und Entwicklungen rund um Slubfurt City.

Credits: Ingo Randolf, Tanja Tomic, Jan Poppenhagen, Holger Mai, Marek Gut, Christoph Schaffer, Stiliana Mitzeva

